

# LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor  
Responsable

Juan Francisco Costa  
Calle Dr. Alejandro Gallinal, 633

ADMINISTRADOR

Rafael Rossido

Dirección Dr. A. Gallinal 633

Viernes 8 de Marzo de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.a Epoca—Año XXXX No 3276

## La Farmacia Taranto

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesa.

Háganos una visita y consulte precio  
Independencia 672 U. T. E. 6 Florida

## O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA, SUIZA, PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 56 - 8 37 32 - 8 08 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 304 esq. 25 de Mayo - U T 38 Av. 8974  
Por informes en Florida: CAFE DEL CENTRO

## PENSIÓN FAMILIAR DE TOMAS MOLINA y Cía.

Calle Burgues 2828 próximo a la Estación Reducto con todas las vías de comunicación en la puerta, ofrece pensiones módicas en la temporada de verano por varios de familia haga rebajas especiales

## PANADERIA «La Especial» —DE—

Antonio Buglio  
Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Biscochos, etc. con Harina de la mejor calidad  
Antolín Urioste y Faustino López—FLORIDA

## Sastrería «Taranto» DE Américo Taranto —O—

Trajes de medida \$ 25.50  
desde

Ha iniciado un Club de Pantalones

Calle Antonio M. Fernández 689  
Frente al Restaurant Glax

## PROFESIONALES

### MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Partero.—Rayon X Horas de consultas de 2 a 5. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano, Calle José E. Rodó 406 Florida

DECLEK RUIZ MORA, Médico Cirujano con práctica profesional en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes.—Independencia 656

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan I. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GARMES, Médico Cirujano — Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo — Automatico 140447

JUAN GUGLIELMETTI, Médico, Calle Ituzaingó, Frente a la Plaza Asambleas

### DENTISTAS

NICOLAS T. CASELLA, Cirujano Dentista — Ha trasladado su consultorio a Rivera 442. Consultas todos los días. Martes en Cardal Teléfono 82

### REMATADORES

JOSE A. PAILLARES, Rematador Público. — Calle Enrique Rodó 641, Florida.

### PROCURADORES

Francisco L. López

Procurador del Banco de la República — Suc. Florida  
Tramitaciones de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal  
Florida — Calle Gallinal 46  
Lunes, Miércoles y Viernes  
Montevideo.—Calle Tristán Narvaja 1140 B.

## Luis F. Silvestre

Sucesor de Eusebio Lorenzo  
Administración de Propiedades  
Ventas de solares a todo precio  
casas de distintos precios, modernas y modernas, campos en distintas secciones del departamento  
Anexo: Auto de Alquiler  
Por informes Antolín Urioste 411. Teléfono 133

### ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Escribano — Traslado su estudio a la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SORIA, Escribano — Ha abierto su escribanía en la calle Caleros 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escribano Ha trasladado su escribanía a la calle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano Tramita sucesiones, ventas, interdicciones, rectificaciones de partidas, publicaciones de estados civiles, bo. co particiones, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, coloca dinero en préstamos garantizados con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzaingó No. 490, frente a la Administración Departamental de Rentas, Florida

ULISES W. RIESTRA, Escribano Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escribano Público, Sucesiones, Ventas, Colocación de dinero sobre hipoteca, Asuntos judiciales, Gallinal 586. En Isla Mala: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA Escribano Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarboure  
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colocación de dinero sobre hipotecas. Independencia 630 Florida

### AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ, Agrimensor — Estudio Gallinal y Ursino Barreiro, Florida

## EL TROPEZON

BAAR Y CA  
BAA ESPECIALIDADES FLORIDA

Comunica al público que ya están en venta los exquisitos helados



## Tome Nota el Consejo del Niño

—o—

Cual es la vigilancia o más que se adopta para evitar las indecenas actividades de los menores en la calle, no lo sabemos.

El Consejo del Niño tiene su reglamentación prohibitiva al respecto, pero o mucho nos equivocamos o tales disposiciones son letra muerta en nuestra ciudad.

Es por exceso de tolerancia, por equivocada interpretación o por desidia y comodidad que tal ocurre? Señalamos un ejemplo: Hacia el lado Sur de la ciudad y a poca distancia del centro, menores del lugar, casi a diario se entretienen en apedrear a conductores la casa de un vecino anciano y mortifican con gritos y otras demostraciones irrespetuosas.

Se nos asegura que la taras de estos menores no es de un día y parece que se piensa o se cree que hay que dejar campo libre a los buenos niños porque dice la policía, no puede hacer les nada.

¿Cómo así? Es por ventura que cree la policía que el debido procedimiento es llevar los niños a la comisaría, y que no debiendo hacerlo termina su influencia? Y los padres? ¿Pueden acaso los menores traviesos molestar a los vecinos con toda libertad?

Pensamos que el Consejo del Niño debe dar las instrucciones para proceder contra menores en falta. Su deber de tutela obliga a la vigilancia por el medio apropiado y a la adopción de medidas correctivas y de prevención. Hay que hacer ver a los niños que el amparo de las autoridades será siempre para guiarlos al bien y desviarlos del mal, nunca para permitirles libertades y excesos. Vamos continuamente niños que concurren solos o sin la compañía de mayores y de noche a las canchales de deportes y se retiran a media noche. La reglamentación lo prohíbe. Como estos casos muchos otros en que se requiere intervención. ¿Se tomará o seguirá la indiferencia?

## En el Albergue de Menores

—o—

Entre los asuntos despachados entre el Presidente de la República y el Ministro de In-

teriores Públicas y Previsión Social, se nombraron los directores y ayudantes de todos los albergues del país.

Para el Albergue de Florida, fueron designados Director y Ayudante respectivamente el señor Alberto Fernando Grell y la señorita Alba Camas.

Por esta resolución ha quedado cesante, el señor Estevan Naves que con singular acierto venía desempeñando las funciones de Director en el Albergue de Florida, lo que es de lamentar, por tratarse de un correcto funcionario, que con especial dedicación y cariño desempeñaba esta delicada tarea.

## ESCOLARES

—o—

### ADJUDICACIÓN DE AYUDANTÍAS

El miércoles en la Inspección Departamental, se reunieron las maestras concursantes del año 1938 y 1939, así como las que tenían derecho reconocido a un puesto efectivo, con el propósito de elegir definitivamente y de acuerdo con la reglamentación en vigencia los puestos vacantes en el corriente año.

He aquí el resultado de esta elección:

Escuela No 1 de 2º Grado, Ciudad, Albana Lavirga.

Escuela No 2 de 2º Grado, Ciudad, María Lila González.

Escuela No 3 de 2º Grado, Ciudad, María Lila González.

Escuela No 4 de 2º Grado, Ciudad, A. de Pérez de Ibarburu.

Escuela No 15 Rural, La Es-

cobilla, Aurora Suárez.

Escuela No 16 Rural, Polanco del Yi, Elena Ibarra.

Escuela No 26 1º Grado, Reboledo, Zulma Matthe.

Escuela No 28, 1º Grado, Capilla del Sauce, De los Angeles Simonet.

Escuela No 33 Rural, Chiveras de Pintado, Américo Gordon de Rodríguez.

Escuela No 34 Sdo Grado, Casapá, Senecia Bruno.

Escuela No 36 Rural, Montes del Pasado, Rita Olivieri Blázquez.

Escuela No 37 Rural, Costa de Arías, María A. Arroche.

Escuela No 38, 2º Grado, Sarandí Grande, Alba Veiga de Martínez.

Escuela No 45 Sdo Grado, Fray Marcos, Irma dos Santos de González, Alicia Rosalejo y María Esther Simonet.

Escuela No 56 Rural, Paso del Candil, Hortencia Taranto.

Escuela No 65 Rural, Chami-

zo, Margarita Albarado de Glor-

dano. Escuela No 71 Rural, Puntas de San Gabriel, José María Magallán.

Escuela No 85 Rural, San Gabriel, Ángela Taranto.

Escuela No 19 1º Grado, Chamizo, Lila González.

Escuela No 27 Rural, La Ma-

cana, Celmira Bengrecha.

Ayudante Suplente: Zelma Debal.

La Cruz, Marzo 6 de 1940.

Señor Director de LA VOZ DE FLORIDA, don Juan F. Costa.

Da nuestra consideración:

Rogamos a V. querencia publi-

car en su diario la siguiente nota aclaratoria del artículo

aparecido en LA VOZ DE FLORIDA del 5 del corriente mes.

Las resoluciones de la Co-

misión de Vecinos por las cua-

les se manifestó el agrado con

que se recibieron las declara-

ciones del señor Director de

Enseñanza Primaria y se re-

suevó el envío a LA VOZ DE

FLORIDA, de la aclaración so-

bre el artículo del 17 de Fe-

brero, fueron tomadas por una

unanimidad y con asistencia de

todos los miembros de esta

Comisión, de modo que no hay

lugar a hablar de las excepcio-

nes a que se refiere el artículo

hasta.

En cuanto a las responsabili-

dades a que cada uno de los

participantes, el hecho de que es

ta Comisión, también por una

unanimidad haya resuelto man-

terse constituida hasta la so-

lución del problema que nos

ocupa, indica que ninguno de

sus miembros rehuye respon-

sabilidades.

Declaramos, además, que no

es nuestro interés hacer más

mucho, ya que nuestras gestio-

nes hemos dirigido ante quien

correspondía.

Agredamos al señor Direc-

tor su atención, saludando al

señor Director. —Alberto Rosselli

Presidente, Julio C. Castro Se-

cretario ad hoc.

## SOBRE TURISMO

—o—

Nuestro ilustrado colega en pitulibo «El Pueblo» en su número de hoy y bajo el título «Turismo al Oeste» omite algunas manifestaciones sobre el incremento, cada vez mayor, que va tomando en nuestro país la industria del Turismo.

colocada ya en segundo lugar como fuente de entrada para la economía nacional. A renglón seguido se extiende en consideraciones sobre la enorme importancia que a este respecto tienen nuestras bellísimas playas del Este transformadas ya en verdaderos centros de lujo por el confort y riqueza de sus construcciones hoteleras, y por las grandes inversiones de capital que han demandado las exigencias de los turistas adinerados.

A continuación aboga por que se preste mayor atención a las zonas del Oeste donde existen también excelentes playas fluviales que podrían constituir el lugar preferido de los turistas más modestos. A tal efecto menciona la ciudad de Colonia como el punto más indicado para llevar adelante tal iniciativa, solicitando de paso la colaboración oficial para que también allí se levanten grandes balnearios.

La lectura de tal artículo, por lo exacto y ponderado nos mueve a tributarle un cálido elogio. Sin embargo, debemos señalar que es incompleto. Si nuestro país, excelso de su clima envidiable y sus bellezas naturales ha incorporado a sus fuentes de riqueza la explotación del turismo, no debe concretarse a ofrecer playas del Este y playas del Oeste. También merece especial atención lugares del interior cuyas condiciones climáticas, la belleza de su topografía, sus corrientes de agua y sus bosques naturales y artificiales los hacen acreedores al favor de los turistas.

Un caso típico lo tenemos con nuestra ciudad en cuya planta y sus alrededores la naturaleza ha deramado a manos llenas encantos y bellezas que con la admiración de cuantos forasteros nos visitan.

Reclamamos, pues, para nuestra ciudad la consideración a que es acreedora. Que se le valore cuanto antes el proyecto de Hotel Municipal para cuya obra creamos hay disponibles \$ 26.000 y estamos seguros que no tardaremos en comenzar a recibir la parte que por derecho nos corresponde en ese reparto millonario de utilidades que año tras año y en progresivo aumento, deja a las finanzas nacionales la industria del Turismo.

## Farmacia de Turno

—o—

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo permanecerá abierta y libre al servicio público por razón de Turno la Farmacia Mendocino.

## Julio C. Barañano

Con la colaboración del señor Ismael U. Iribarren



## 5.ª Feria Anual de Novillos LOCAL 'IRIBARREN'

El Jueves 4 de Abril a las 9 y 30 de la Mañana

Con la inscripción al firme de conjuntos excepcionales de novillos de gran calidad en total no menor de tres mil doscientos novillos consignados por destacados estabacimientos, todos ellos de zona limpia de garapa y por lo tanto no hay necesidad de bañar.

Invernadores! Abastecedores! Troperos!

Concurrid el jueves 4 de Abril al Local 'Iribarren' que la oferta excepcional que se manifestará despertará vuestro interés. — En San José, Flores y Estación Arroyo Grande habrán automóviles gratuitamente a disposición de los señores compradores, los que deben solicitar asientos con prudencial anticipación al señor Carlos Scattacini en San José, al señor Miguel Echamendi en Estación Arroyo Grande y al Escritorio Barañano en Trinidad.

Informes: Julio C. Barañano, Trinidad y Ismael U. Iribarren, San Gregorio, 5.ª Sección de Flores.

## Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Febrero

Junta Local de Sarandí del

Estado Civil a sus efectos 4º

Y remite giro por \$ 200.00 im-

parte de lo recaudado en el co-

rriente mes. Res: Con interven-

ción de Contaduría, cobrese el

giro y viértase su importe en

Tesorería.

—Administración del Correlón

Municipal comunica que la li-

bería por enfermedad solicita

da por el empleado Liborio

Suárez es consecuencia de un

incidente personal. Res: Visto

el informe que precede se re-

suelve: No se hace lugar al

pedido de licencia solicitada

descontándose los días corres-

pondientes del sueldo del soli-

citante. A sus efectos tome co-

nocimiento la Administración del

Correlón Municipal que notifi-

cará al interesado y pase a

Contaduría para lo que corres-

punda.

—Resolución: Visto y atento

a la necesidad que existe de

reforzar el personal que actúa

en el Registro de Estado Civil

por el movimiento de esta re-

partición que se intensificará

cada vez más a medida que se

avanza el período de la in-

scripción civil, la Intendencia

Municipal de Florida Resuelve:

1º Se designa con carácter

interino, con destino a la Re-

partición del Estado Civil y

con sueldo diario de 150 a

señor Ángel L. Llavajón.

2º Se designa con carácter

interino, con destino a la Re-

partición del Estado Civil y

con sueldo diario de 150 a

señor Ángel L. Llavajón.

3º Se designa con carácter

interino, con destino a la Re-

partición del Estado Civil y

con sueldo diario de 150 a

señor Ángel L. Llavajón.

Estado Civil a sus efectos 4º

Tome conocimiento a Tesorería

y pase a Contaduría a sus efec-

tos 5º Archívese y archívese

—Cuadril Hueso Escritura

ción de sobras de terreno ubi-

cadas en esta ciudad, manzana

No 95 Res: Informe la In-

spección Técnica Municipal, al

las sobras son necesarias para

apertura, estanche o rectifica-

ción de calles estableciendo el

área y su valor de acuerdo con

el informe que precede y el pago del im-

puesto inmobiliario.

—Ramón F. Llavajón. Escritura

ción de sobras de terreno ubi-

cadas en esta ciudad, manzana

No 92 Res: Informe la In-

spección Técnica Municipal, al

las sobras son necesarias para

apertura, estanche o rectifica-

ción de calles estableciendo el

área y su valor de acuerdo con

el informe que precede y el pago del im-

puesto inmobiliario.

—Comisión Nacional de Sub-

stancias. Multa a la firma

Nicolas F. Llavajón y hijos. Res:

De acuerdo con la exprocedo

por la Comisión Nacional de

Substancias, precedentemente

notifíquese a la firma Nicolás

F. Llavajón y hijos, que debe pa-

gar la multa impuesta dentro

del tercer día. No haciéndolo

se tomarán las medidas le-

gales que correspan.

—Denuncia mal estado de la

finca alta en Atanasio Sierra

entre Solís y Chiriquí, delón,

propietario de Gregorio Vega.

Res: Pase a Informe de la In-

spección Técnica Municipal.

—Junta Local de Sauce del

Y remite giro por \$ 200.00 im-

parte de lo recaudado en Fe-

brero. Res: Con intervención

de Contaduría, cobrese el giro,

viértase su importe en Teso-

pección Técnica Municipal.

—Junta Local de Sauce del

Y remite giro por \$ 200.00 im-

parte de lo recaudado en Fe-

brero. Res: Con intervención

de Contaduría, cobrese el giro,

viértase su importe en Teso-

ría y cumplido, archívese.

—Caja de Jubilaciones y Pen-

siones Civiles solicita informe

acerca de los servicios presta-

dos por el señor Fructuoso Ro-

las. Res: Pase a Contaduría a

sus efectos.

—Junta Local de 25 de Agosto

remita giro por \$ 266.62 por

concepto de lo recaudado en

aquella oficina. Res: Con in-

tervención de Contaduría, có-

brese el giro viértase su im-

porte en Tesorería y cumplido

archívese.

—Por informe y para tratar en esta

ciudad, calle Sarandí 232, esquina

Dr. Mendoza y Durán.

Se Arrienda y se Vende

Una fracción de campo compuesta

de 28 hectáreas más o menos, ubi-

cada a 15 kilómetros de esta ciudad,

buenas aguas, terreno especial pa-

ra ganadería o agricultura. También

se vende por separado en el mismo

paraje 2 fracciones de campo más

con una superficie de cuatro hectá-

reas y 200 metros cuadrados.

Por informe y para tratar en esta

ciudad, calle Sarandí 232, esquina

Dr. Mendoza y Durán.

Se Arrienda y se Vende



## Espigando en Campo Ajeno

En el Centro Comercial e Industrial de Paysandú, se realizó una reunión de numerosas delegaciones de entidades representativas de ese departamento, en la que se resolvió apoyar la iniciativa de proclamar un movimiento tendiente a que las autoridades respectivas incluyan en los estudios que se proponen realizar, uno sobre el aprovechamiento hidroeléctrico del Río Queguay, para establecer canales de riego que vendrían a beneficiar a una rica zona agrícola ganadera de aquel departamento.

Son iniciativas de provecho que salen del pueblo y encuentran apoyo por que tienen una finalidad utilitaria.

Los innumerables accidentes del tránsito que vienen produciéndose en todas las ciudades del mundo, ha preocupado al estado de Nueva York tratando de evitar en lo posible lo que allí ocurre, procura aumentar la seguridad en las carreteras, por medio de una legislación severa.

Una serie de disposiciones prácticas se podrán en vigencia en aquel Estado para evitar dolorosas consecuencias y entre aquellas, la de eliminar la circulación en las calzadas y carreteras, de los vehículos viejos, mecánicamente defectuosos, disponiendo a la vez que los que tengan más de 5 años de uso, deban ser inspeccionados para que se compruebe si están o no, en condiciones de buen funcionamiento.

San resoluciones criteriosas que deberán con el tiempo adoptarse en todas partes, si se quiere que los accidentes del tránsito no se produzcan en tan grandes proporciones.

Un colega de campaña al referirse a la indiferencia de los Poderes Públicos ante el clamor del pueblo, por la supresión del impuesto de sucesión, expresó: «El impuesto de sucesión es un impuesto de valor y confianza que no lo hubiera expresado mejor con palabras?»

Y nosotros, por nuestra cuenta agregamos: ni la artillería de grueso calibre, ni el cañón de fierro, ni la perforación,

La prensa metropolitana se ha dado a publicidad el decreto por el cual los ministerios respectivos, disponen la forma que se controlará la salida de azúcar de los grandes almaces a efecto de que no vaya a utilizarse en el estiramiento de los vinos que se elaboran en el país.

La medida que esta medida ha sido adoptada por la exigencia de la cosecha de uva de este año y los altos precios en que se cotiza, lo que motiva la producción de que puedan efectuarse elaboraciones de vino al margen de la ley, lo que redundaría en perjuicio no solo de los elaboradores honestos de aquella bebida, sino también del pueblo consumidor.

Aunque consideramos muy acertada la resolución ministerial, mucho tememos un obstáculo, por que algún trillero nos juegue una mala partida.

## De 25 de Agosto

Hoy he dejado mi niño en la Escuela

Bandadas de alegrías y blancas palomas pueblan la clara belleza en su albo contralte sobre el oscuro fondo del camino.

La maestra afectuosa, solícita y buena, vestida de blanco, me dice común de ese enjambre bullicioso que desborda alegría en los patios espacuosos y claros, comienza de nuevo su gran trayectoria de guía y de luz, tarea de perfeccionamiento moral e intelectual que la Patria entera le confía para sus hombres futuros.

Hoy he dejado mi niño en la Escuela

¡Cor cuánto dolor y alegría he abandonado mi carga preciosa!

La Maestra debió comprender la extraña emoción que asomaba a mis ojos. Suave y blanca su mano se ha posado en la cabeza de mi hijo; oístele que fué comprensión y fué amor? ¿Quizás fué promesa? o quizás un poema de valor y confianza que no lo hubiera expresado mejor con palabras?

Al regresar volví la cabeza al portal de la Escuela con sus anchas hojas acogedoras y grandes, parecían dos brazos abiertos llamando llamando y sin querer he recordado la bíblica frase: «Deja que los niños se acerquen a mí»

Como Jesús, ejemplo de to

Señor Ganadero:



Vacuna UNICA Anticarbunclosa "BEHRING"

"Preventiva contra el Carbunclo Bacteridiano"

DOSIS: Para Vacunos 1 c.c. - Laneros 1/2 c.c.



LA QUIMICA "Bayer" WESKOTT & Cia. URUGUAY 1216 - MONTEVIDEO

denición y de paz se alza la Escuela sobre la miseria moral, la ignorancia y el vicio. Símbolo de trabajo y de progreso se levanta humilde o magnífica en toda su grandeza de rectitud y de saber.

He dejado mi niño en la Escuela confundido entre otros muchos de todas las edades, de todas las clases sociales y de todas las razas.

Hoy comienza una etapa que será imborrable y ha de definir claramente los contornos de su vida.

Y es por esto que con alegría y con dolor he dejado mi niño en la Escuela y he regresado muy sola, muy sola por el camino muy claro y muy largo.

He sonreído al pasar a las gentes y un hondo orgullo lo valía mi pecho.

Porque he dejado mi niño en la Escuela.

Pop-ye

## AGRADECIMIENTO

Señor Director de LA VOZ DE FLORIDA

Ruego la publicación de las siguientes líneas:

Habiéndome enfermado nuestra hija (chicita de gravedad), recurrimos a los auxilios de la ciencia, siendo atendida la enferma por los doctores Juan Carlos Rey y Artigas Rodríguez Devucenti, quienes le practicaron una hábil y difícil operación, arrancándole de las garras de la muerte.

Creemos un deber agradecer hacer público nuestro más profundo agradecimiento hacia estos expertos y humanitarios cultivados que por su ciencia y sentimientos generosos, re

liejan honor al cuerpo médico de nuestro departamento. Hacemos extensivo también nuestra gratitud al administrador del Hospital señor don Horacio de Crencenzo y personal dependiente de esa casa de Salud Pública, por la solícita y amable asistencia que le prestaron a nuestra querida enfermita.

Agradeciéndole de antemano al señor Director la acogida que pueda dispensarle a estas líneas, lo saludamos con la más respetuosa consideración.

Alfredo Alessandri y Sra

## NECROLOGICAS

Después de soportar con es todolema durante largo tiempo una aguda y cruel enfermedad, falleció el miércoles último en Las Piedras, lugar de su residencia el señor Alfredo Enclso, persona muy vinculada por lazos de parentesco y afectos a conocidas familias de nuestro departamento.

El sepelio de sus restos efectuado ayer, dió lugar a que se pusiera de manifiesto, al pasar que ha producido su deceso.

El mismo día falleció en Montevideo, donde residía desde hace muchos años, la anciana señora Leonarda R de Román, quien desde hace tiempo venía sufriendo una grave dolencia, la que terminó con su vigoroso organismo, a pesar de los esfuerzos de la ciencia y los solícitos cuidados de los suyos. Este deceso entristece a conocidas familias del departamento y varias familias residentes en Montevideo.

Presentamos a sus deudos nuestras sentidas condolencias,

## De Interés Para los Señores Propietarios de Tambos

La Dirección de Ganadería empuja en intensificar la campaña Anticarbunclosa que viene cumpliendo desde no tiempo a esta parte, exhorta a los propietarios de establecimientos productores de todo el país al cumplimiento de las disposiciones contenidas en el Reglamento Contra el Carbunclo Bacteridiano, recordándoles que de acuerdo con las mismas, están obligados a vacunar sus ganados contra dicha enfermedad.

Las vacunaciones en estos establecimientos, deberán efectuarse anualmente en el período comprendido entre el mes de Setiembre a Abril inclusive, bajo contrato oficial, a cuyo efecto los interesados se dirigirán por escrito, con quince días de anticipación por lo menos, a la Inspección Veterinaria Regional respectiva o a la Sección Leches en el Departamento de Montevideo, dando cuenta del número y clasificación por especie de los animales a vacunar, la fecha de adquisición y procedencia de la vacuna. Las Oficinas respectivas proveerán de formularios impresos a los efectos de estas comunicaciones.

Los establecimientos autorizados para el expendio de la leche inspeccionada deberán efectuar la vacunación con quince días por lo menos de anticipación al de la entrada de los animales al establecimiento.

Vencido el plazo reglamentario que termina el 30 de Abril próximo venidero se harán efectivas a los infractores las sanciones establecidas en el art. 42 de la Ley N.º 3306 de 13 de Abril de 1916.

## MERCADO LANERO

Continúa revistiendo especial importancia el movimiento de operaciones que diariamente se registra en nuestro mercado lanero.

La circunstancia de que los precios se sostengan mostrando firmeza, a pesar de atravesar la plaza por un período de calma, permite suponer que cuando la demanda vuelva a desplazar actividad, las cotizaciones actuales legren nuevos avances.

De acuerdo con las operaciones

"Ya no soy un pibe... pero también me gusta el Tónico Bayer... ¿Es riquísimo?"

También las personas de edad tienen en el Tónico Bayer un muy valioso auxiliar para su salud. Repone las energías, aumenta la vitalidad, estimula el cerebro y los nervios... y no tiene gusto a remedio. Es muy agradable al paladar! No por nada lo prefieren chicos... y grandes!

**TÓNICO BAYER**  
Enriquece la sangre • Fortifica todo el organismo

El Tónico Bayer contiene vitaminas y componentes científicamente en fórmula moderna y completa principios claves de gran potencia. Su acción es inmediata y duradera.

\$1.90 el frasco. Es más económico — contiene más!

nos últimamente realizadas, las lanas de condiciones generales mantienen los siguientes precios:

Por cruces finos, medianos y gruesos suaves, lanas entera, siguen pagando de \$ 10 30 a 10 50, pudiéndose alcanzar a 20 o 30 centésimos más, por algún lote con recargo de lana gruesa, por las id id superiores de \$ 10 00 a 10 20, por las id buenas corrientes, de \$ 9 70 a 9 90, por las id regulares de \$ 9 20 a 9 60.

El cordero cruce fino, mediano y grueso, se coloca de \$ 7 80 a 8 00. Por capacho grueso están cotizando de \$ 9 30 a 9 50 por id fino y mediano, de \$ 8 40 a 8 50.

Por barrigas finas y gruesas buenas, abonan de \$ 4 80 a 5 00.

La lana epidemia, se vende de \$ 5 20 a 5 40.

## TABLADA

En general no se pudieron apreciar variaciones en la situación de Tablada. Liquidándose la entrada de ayer que no fué muy grande corrientemente.

En novillos, el mercado siguió muy firme no habiéndose entrado ayer lotes especiales. Por un ganado muy bueno de

Para vacas especiales estuvo ayer más flojo, pues el Nacional que es el único comprador en esta categoría demostró menos interés no sabemos si por estar algo recargado. Con todo se pagó por vaquillonas especiales hasta 110. Las vacas buenas no sufrieron variación, cotizándose entre 100 y 105.

En terneros se siguió sosteniendo la baja que señala mos, pues el Nacional sigue comprando en la misma tendencia a desender los precios.

Por lotes especiales de hembras se pagó como máximo 137 milímetros. Los lotes generales también bajaron, cotizándose los livianos entre 105 y 110 y los pesados alrededor de 100. La conserva se liquidó con precios muy firmes y gran liquidez.

Laneros recibió la totalidad de la entrada al Nacional que pagó por corderos 125 y 135 y por capachos 90 y 105.

Las operaciones realizadas ayer dan las siguientes cotizaciones de precios:

Frigorífico Nacional: Novillos de 90 a 127; buyes a 104, vacas de 90 a 110 terneros de 98 a 137 corderos de 125 a 135; capachos de 90 a 105.

Frigoríficos Montevideo y Artigas: novillos de 107 a 125 buyes de 75 a 105, vacas de 92 a 105; terneros de 95 a 113. La entrada de 2.807 vaquillas

y 1.455 laneros, se distribuyeron así:

Frigorífico Nacional 897 vacas y 1.455 laneros Frigorífico Montevideo 1312 vacas, Frigorífico Artigas 595 vacas, Interior 43.

## HIPICAS

La anunciada carrera de ligeros con la intervención de Juanchino

Hace meses que se está anunciando—aunque no sabemos al ahora es de parte de las autoridades de nuestro Jockey Club — el llamado de una carrera de «mentados» ligeros con la intervención del no menos también «mentado» «Juanchino» a realizarse en el Hipódromo de Florida.

Hemos oído hablar de la distancia a correrse (600 o 700 metros); de un premio de pesos 1.200 o 1.500 al ganador; de que se largaría de cajones, los que se instalarían en el dique de los 500 metros, y en fin hasta se indicaba fecha para su realización (el 23 del actual), pero como ya se encuentra en circulación el programa de entrada para esa fecha y en el cual no figura el llamado para esta carrera, solo cabe decir: que esto es a resultando la carrera de «Juanchino».



# C W 3 RADIO RURAL DEL URUGUAY

580 K C 517 metros

Escuche todos los días hábiles a horas 17 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oyentes de nuestro Departamento

Avisos Prepagados por "Radio Rural del Uruguay" en la Hora LA VOZ DE FLORIDA

Vacunas contra el Carbunco  
Vacunas contra la Mancha

## MANGUINILLOS

Las de Mayor Venta Siempre Seguras  
Inmunización más Rápida y Duradera  
Vacunas Anticarbuncosas «Manguinhos» Paraguay 1638 Montevideo

Nuestros sorteos son reales, nadie podrá dudarlo. Del sorteo de Noviembre, ya se han beneficiado 27 personas.

En el sorteo correspondiente a Diciembre salió favorecido el día 15.

Concurran todos a efectuar sus adquisiciones a nuestra casa y saldrán, doblemente favorecidos

CASA TRIGO

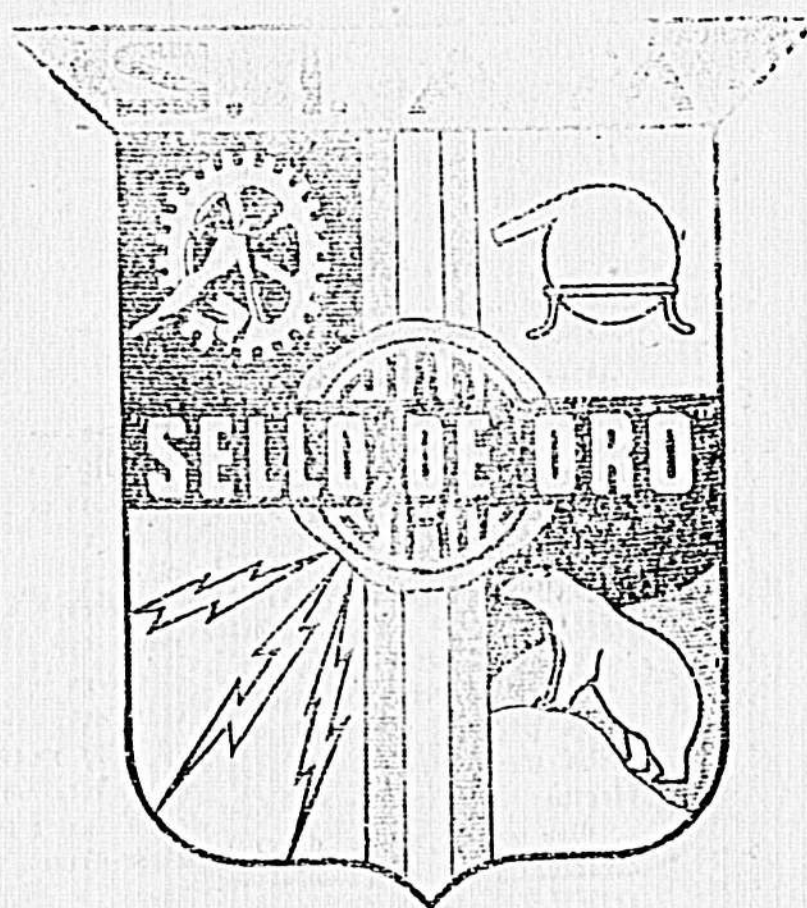
**AVISO** Si necesita dinero o desea comprar una casa o terreno en Florida, recurra a la Escribanía de Ramiro Mas y Pardo.

**¿Quiere Vd. Comer Bien?** Concurra al Restaurant «El Baby», calle Independencia 621, Florida. Anexo «La Casa de los Helados» y gran servicio de cotillería.

A Nuestros Suscriptores por su concepto a la administración de este periódico y a la Voz de Florida, de consueño de la ciudad de Florida, se les hace saber que el pago de suscripciones debe hacerse en efectivo o por cheque, en el monto de \$1.00 mensuales, en el mes de Diciembre de 1939.—La Administración

**Casa Instaladora** de Federico de Sierra  
Electro-Técnico-Contratista. Instalaciones Eléctricas, Embutidas y Exteriores

Reparaciones y Venta de Receptores de Radio  
Calle Antonio Ma Fernández No 693, Florida



Representante: Muñoz y Olalquaga

Para permanente, peinados, tinturas, belleza facial y artículos de tocador.

**Hermanas Olariaga**

Independencia 608 Florida. Venta exclusiva del lanza perfume Gheisa.

## COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Dirigido por los Hermanos del Sagrado Corazón

RIVERA 350 FLORIDA

Primera Enseñanza en todos sus Grados

Admite Alumnos Pápidos, Medio Pápidos, Externos y Vigilados

Para más informes dirigirse personalmente o por carta al Colegio y solicitar reglamento

El colegio está abierto todos los días de mañana y de tarde desde las cinco hasta las siete y media

## Página Social

**Bailes en Las Chacras**  
El sábado 16 del corriente se realizó en el salón anexo a la Cmisaría de Las Chacras un baile a beneficio del Club Atlético Quilmes.

—Para el sábado 23, también en dicho local, se ha programado otro baile a beneficio de la Escuela Rural No 44 de las Cerros de La Misena.

### Teatro Florida

Esta noche hará su presentación en la sala del epígrafe nuestra contrerriana y amiga Chela Carrasco, quien se despedirá del público floridense para actuar en radios argentinas.

He aquí el programa a realizarse:

1.ª SECCION (CINE) Fox film presenta a Tyrone Power y Loretta Young en el gran clásico film «Amor y Perfidia».

2.ª PARTE—Animador Agustín Fosco. Cantor nacional Joaquín Vila. Candelista española Blanca Carrasco. «Mito Tango» Chela Carrasco, acompañada al piano por su profesora Dely.

### BODAS:

PEÑA PERDOMO—PEÑA CABRERA

Para fines del corriente mes ha sido fijada la boda de la señorita Hilda Peña Perdomo con el joven Ramón Tomás Peña Cabrera, para vincular a una robusta y hermosa nena a la que se ha anotado en el Registro del Estado Civil con el nombre de Brenda Manuela.

La boda revestirá carácter íntimo y solo será presenciada por los familiares más íntimos.

### Cumpleaños

El sábado pasado celebró su cumpleaños la señorita Elena Iria Peláez, viéndose muy felicitada.

—El lunes en años la señorita Olga Ibarbouru Echeverre, quien recibió muchas felicitaciones.

—El domingo próximo cumplirá años la señorita Paloma Maraccioli.

—El martes festejó su día la señorita Margarita Pons, siendo muy felicitada por sus numerosas amigas.

—Como lo anunciáramos el lunes pasado celebró su cumpleaños con una fiesta, el niño Ulises Ferretti Macolá, congresándose en casa de sus padres un círculo número de sus amigos.

Estaban los niños: Emilio y Nenucha Macolá Buglio, Zulma Macolá Ferretti, Olga Spinelli, Susana y Nelly Del Cas Cayalla, Coco Monti, Mariana y Carlos Macolá Venturini, Mary y Susana Pastorini, Pepe Trigo Cebal, Chelo D'Alexandro, Duver y Susana Aramburú, Guillermo Macolá Buglio, Mirta Ferretti y Osvaldo Taranto.

—Festejó su cumpleaños la señora María Luisa González de Garzón, viéndose con tal motivo rodeada de sus familiares y numerosas amistades a tal efecto vinieron de Montevideo las señoras Otilia S de González y Marta García López y la señorita Gladys González Sorla.

—Mañana celebra su cumpleaños la señora Otilia Da four de Cebal, lo que dará lugar a que se ponga de manifiesto la alta estima que goza en el seno de nuestra sociedad.

### Cambio de domicilio

Trasladan su domicilio a la Capital calle Pablo del Mar No 1496, el señor Lucio Sierra, su esposa señora Carmen Orlando de Sierra y sus hijos Mary, Néstor, Judith, Brenda y Coco.

### Reunimientos

El hogar de los esposos Peña Aramburú, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una robusta y hermosa nena a la que se ha anotado en el Registro del Estado Civil con el nombre de Brenda Manuela.

### Agradecimiento

Los deudos de Venancio Alvarez, agradecen íntimamente las atenciones y demostraciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

### Viajeros

Regresó a Montevideo la señorita Beba Rosellillo Acevedo. —De Rivera nos visitó la educacionista señorita Lila González.

—Estuvieron en la capital el señor Francisco Samuel, su esposa señora Alicia Scott y su pequeña nena.

—De Las Piedras el señor Constante Raymond y su esposa señora Emilia Tomás.

—Estuvo en Capilla del Suroeste el señor José L. Matos. —Parten para Fray Marcos el señor Julio González y su esposa señora Irma dos Santos.

## Créditos Florida

Oficina Reorganizadora de la Sección Ventas a Plazos de la

## Tienda Bassagoda

Casas Adheridas Instalada Provisoriamente en el Domicilio del Sr. Wilfredo Bassagoda

Tiendas: Roca, Zibill, Barrocas y Pereda.  
Almacenes: En Sección Bazar, Menega y Mueblerías: Muñoz y Olalquaga, José Trigo, Aparicio M. Mas y Hector L. Vicente.  
Joyerías: Jorge Adib e hijo y José Saffi.

Zapaterías: Braccia y Barrocas. Sastrerías: Fenix de Angel Costabile, Miguel Sica, Butante y Moreno, Américo Taranto, Juan Mañana, Sastrería «Metro».  
Librerías: Salvador Belloni y Herbert Ruy.  
Carpintería y Mueblería de Hugo Mas.

Casas de Modas: Angélica Medaglia de Taranto y Pancho Aguiar. Optica y Perfumería de las Farmacias Pasteur, Mendizábal y Taranto.

Artículos para Hombre: Félix P. Taranto y Angel Costabile.

Proximamente publicaremos una lista de casas de Montevideo

de González.  
—Precedente de Sarandí es tuvo en esta la señora Alba Velga de Mariluz.

—Esperada de igual lugar la señorita Iria N Pastorini Scotti.

—Para Capilla del Sauce la señorita Yayo Simonet.

—Para Montevideo la señorita Tota Matos Ciccion.

—Para Abogados el señor Raúl Rubio.

—De Tacuambó los jóvenes Héber Ruy y Beba Campe.

—Estuvo en Lila M. la el señor Mamerto Izaguirre.

—Estuvo en la capital el señor Leopoldo Fray y su esposa esposa Consuelo T de Fray.

—Estuvieron ayer en Montevideo, el señor Lalo Testa, su esposa Julia C de Testa y el señor Tito López.

—Parten mañana para Las Piedras, donde pasarán una corta temporada, las señoritas Quica y Coca Casti.

—Retornó de Montevideo la señorita Venecia del Vecho.

—De Flores donde fué con el objeto de visitar a los esposos Pérez-Salabarría, retornó la señora Blanquita Pérez de Ben.

—Guarda cama enfermo nuestro querido amigo Marcos Pastorini. Desearíamos su pronto restablecimiento.

Antolín Urioste 592 FLORIDA

Se ruega a los deudores de Tienda Bassagoda pasar por la Oficina Provisoria, casa del Sr. Wilfredo Bassagoda, calle Antolín Urioste 592, para hacer el control de los libros.

Los deudores que cumplan íntegramente sus obligaciones serán los preteridos en la nueva organización.

Póngase al día en su cuenta

Proximamente publicaremos una lista de casas de Montevideo

—Tuvimos el placer de recibir la visita de la distinguida señora Iolinda Artucio de Costa y su preciosa nieta Nita Jaime Costa.

—Partieron ayer para Montevideo el señor Francisco Tomás y Campá y su estimable esposa Angélica Roca.

—Completamente restablecida la señorita Judith Sierra Orlando.

—Enferma la señora Lyda Rubio de Pérez.

—Algo enferma la señora Blanca Fatache de Pereda.

—Completamente restablecida la señorita Judith Sierra Orlando.

—Enferma la señora Lyda Rubio de Pérez.

—Mejorada la señorita Julia, ta Museo Vignoly.

—Es muy delicado el estado de salud de la señora Cayeta.

—Mejorado el doctor Felipe Guerra.

—Continúa enferma la señora Juanita Elgue de Pastorini.

—Guarda cama el joven Carlos Gordon Icaurraga.

—Guarda cama enfermo nuestro querido amigo Marcos Pastorini. Desearíamos su pronto restablecimiento.



# ATENCION!

En el Taller Tipográfico de

*“La Voz de Florida”*

se hacen toda clase de trabajos concier-  
nientes al ramo y en condiciones muy fa-  
vorables para el cliente, pues más barato  
nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, co-  
brándose por los edictos de matrimonio \$  
1.50 las publicaciones por el término legal.

## Ferrocarril Central del Uruguay

### ITINERARIO DE TRENES ENTRE Central y Florida

Salidas de Central a las 6., 7.17, 13.2, 15.40, y 16.20,  
17.40, 19.15.

Este último también todos los días excepto  
lunes y jueves

Salidas DE a las 5.22, Lunes, Martes y Viernes  
6. Diariamente.  
8.10, Jueves y Domingo  
Florida 8.45, 9.35, 12.14, 17.6 y  
17.53 diariamente.

#### PRECIOS DE LOS PASAJES

Central a Florida o Viceversa: Ida Ida y Vuelta

Primera Clase	\$ 1.61	\$ 2.90
Segunda Clase	« 1.08	« 1.94

#### ABONOS MENSUALES

Primera Clase	\$ 17.92
Segunda Clase	« 13.39

Por mayores detalles ocurrir al Sr. Jefe de Estación.

## Semana de Turismo

Asegúrese unas Vacaciones Felices,  
Viajando Cómodo y sin Contratiempos

Coches Comedores con Esmerado Servicio  
Dormitorios Escripulosamente Aten-  
didos. Amplios y Bien Ventila-  
dos Salones de Pasajeros

#### Y ADEMÁS

Rebaja General de Pasajes en Trenes a  
Vapor con Itinerario Especial

Que Regirán Desde el 15 al 25 de  
Marzo, Inclusive

Todo esto se lo ofrece el

## Ferrocarril Central

Las rebajas no rigen para Tren  
Pullman ni coches motores, ex-  
cepto en el caso de pasajeros con  
destinos no precedentes de Esta-  
ciones Zapicán, Retamón, Corra-  
les y Treinta y Tres

Solicite informe  
en la Estación

Hágase suscriptor de 'La Voz de Florida'